

Africa

RS Components SA

P.O. Box 12182,
Vorna Valley, 1686
20 Indianapolis Street,
Kyalami Business Park,
Kyalami, Midrand
South Africa
www.rs-components.com

Asia

RS Components Ltd.

Suite 1601, Level 16, Tower 1,
Kowloon Commerce Centre,
51 Kwai Cheong Road,
Kwai Chung, Hong Kong
www.rs-components.com

China

RS Components Ltd.

Unit 501, Building C, The
New Bund World Trade Center
Phase II, Shanghai, China
www.rs-components.com

United Kingdom

RS Components Ltd.

PO Box 99, Corby,
Northants.
NN17 9RS
United Kingdom
www.rs-components.com

Japan

RS Components Ltd.

West Tower (12th Floor),
Yokohama Business Park,
134 Godocho, Hodogaya,
Yokohama, Kanagawa 240-0005
Japan
www.rs-components.com

U.S.A

Allied Electronics

7151 Jack Newell Blvd. S.
Fort Worth,
Texas 76118
U.S.A.
www.alliedelec.com

South America

RS Componentes Limitada

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-71
Centro Empresas El Cortijo
Conchalí, Santiago, Chile
www.rs-components.com

Europe

RS Components GmbH

Mainzer Landstraße 180
60327 Frankfurt am Main
Germany



Instruction Manual

RS ST-10

Stock No: 136-5669

UK Mains Socket Polarity Tester



The Socket Polarity Tester is designed to test sockets in one easy step. The test procedure is very simple . Plug the unit into a mains socket and the Socket Polarity Tester will light up GREEN, GREEN, OFF to indicate correct wiring. Any other combination indicates a fault . Please refer to the table opposite for a list of fault indications

FEATURES

- . Reliable and easy to use
- . Clear LED indication of wiring status
- . Modern, ergonomic design with unique soft finger grip
- . Compact and durable - designed to safety standard as BS EN 61010

Vivid LEDs indicate a range of wiring conditions including :

Correct Live / Neutral Reverse

Live / Earth Reverse

Missing Earth

Missing Neutral

IMPORTANT NOTES & WARNINGS:

- . The unit is only intended to be used for short periods , typically less than 5 minutes , and must not be left plugged in for extended periods.
- . Vent slots should not be covered or obstructed.
- . The unit is intended for use in a vertical orientation. The unit must always be checked for any sign of damage do not use if there are any visual signs of damage including the case, exterior, pins and label.
- . If any are damaged DO NOT USE.

- . To verify the tester is working correctly, always first plug it into a known good socket prior to use.
- . If the unit has suffered a mechanical shock such as a drop, have it checked out first.
- . The product has no user serviceable parts.
- . The product is designed to comply with EN 61010 and is rated to IP30.
- . The product will not detect reverse earth neutral.
- . The Socket Polarity Tester is intended as a first level fault indication tool and only checks for correct polarity.
- . if RED RED is indicated by the LED's, unplug the unit immediately and check the installation wiring.

FAULT COMBINATIONS CHART

Plug Pins			Status	Display Result		
N	E	L		LED1	LED2	LED3
N	E	L	Correct	GREEN	GREEN	OFF
E	N	L	E/N Swap	GREEN	GREEN	OFF
X	E	L	Missing N	OFF	GREEN	OFF
X	L	E	Missing N	OFF	GREEN	OFF
X	N	L	Missing N	OFF	GREEN	OFF
X	L	N	Missing N	OFF	GREEN	OFF
N	X	L	Missing Earth	GREEN	OFF	OFF
L	X	N	Missing Earth	GREEN	OFF	OFF
E	X	L	Missing Earth	GREEN	OFF	OFF
L	X	E	Missing Earth	GREEN	OFF	OFF
E	L	X	L Fault	GREEN	GREEN	RED
L	E	X	L Fault	GREEN	GREEN	RED
N	L	X	L Fault	GREEN	GREEN	RED
L	N	X	L Fault	GREEN	GREEN	RED
N	L	E	LE Reverse	OFF	GREEN	RED
E	L	N	LE Reverse	OFF	GREEN	RED
L	E	N	LE Reverse	GREEN	OFF	RED
L	N	E	LE Reverse	GREEN	OFF	RED



Manuel d'instructions

RS ST-10

No d'inventaire: 136-5669

Vérificateur de polarité du réseau électrique britannique



Prise Test de polarité est conçu pour tester les prises en une seule étape. La procédure d'essai est très simple. Branchez l'appareil dans une prise secteur et le Socket Polarity Tester s'allume VERT, VERT, ETEINT pour indiquer le câblage correct.

Toute autre combinaison indique une faute. Veuillez vous reporter au tableau ci-contre pour une liste des indications de défaut

FONCTIONNALITÉS

- Fiable et facile à utiliser
- Effacer l'indication LED du statut du câblage
- Design moderne et ergonomique avec une poignée douce et unique
- Compact et durable - conçu pour la norme de sécurité comme BS EN 61010 Les LED vives indiquent une gamme de conditions de câblage, y compris: Correction directe / neutre inversé Vivre/Terre en sens inverse Terre manquante

NOTES IMPORTANTES ET AVERTISSEMENTS:

- L'unité est uniquement destinée à être utilisée pour de courtes périodes, généralement inférieure à 5 minutes, et ne doit pas être branchée pendant de longues périodes.
- Les fentes d'évent ne doivent pas être couvertes ou obstruées.
- L'unité est destinée à être utilisée dans une orientation verticale. L'unité doit toujours être vérifiée pour tout signe de dommage ne pas utiliser s'il existe des signes visuels de dégâts, y compris le boîtier, l'extérieur, les broches et l'étiquette.
- Si quelqu'un est endommagé, NE PAS UTILISER.

- Pour vérifier que le testeur fonctionne correctement, connectez-le d'abord dans un bon socket connu avant d'utiliser.
- Si l'unité a subi un choc mécanique tel qu'une goutte, faites-la vérifier en premier.
- Le produit n'a pas de pièces réparables par l'utilisateur.
- Le produit est conçu pour être conforme à la norme EN 61010 et est conforme à IP30.
- Le produit ne détectera pas le neutre inversé.
- Le Socket Polarity Tester est conçu comme un outil d'indication de défaut de premier niveau et vérifie uniquement la polarité correcte.
- Si ROUGE ROUGE est indiqué par les DEL, débranchez immédiatement l'appareil et vérifiez le câblage de l'installation.]-

TABEAU DES COMBINAISONS DE FAUTE

Bouchons			Statut	Afficher / Résultat		
N	E	L		LED1	LED2	LED3
N	E	L	Correct	VERT	VERT	ETEINT
E	N	L	E/N Echanger	VERT	VERT	ETEINT
X	E	L	Manquant N	ETEINT	VERT	ETEINT
X	L	E	Manquant N	ETEINT	VERT	ETEINT
X	N	L	Manquant N	ETEINT	VERT	ETEINT
X	L	N	Manquant N	ETEINT	VERT	ETEINT
N	X	L	Terre disparue	VERT	ETEINT	ETEINT
L	X	N	Terre disparue	VERT	ETEINT	ETEINT
E	X	L	Terre disparue	VERT	ETEINT	ETEINT
L	X	E	Terre disparue	VERT	ETEINT	ETEINT
E	L	X	L Faute	VERT	VERT	ROUGE
L	E	X	L Faute	VERT	VERT	ROUGE
N	L	X	L Faute	VERT	VERT	ROUGE
L	N	X	L Faute	VERT	VERT	ROUGE
N	L	E	LE Sens inverse	ETEINT	VERT	ROUGE
E	L	N	LE Sens inverse	ETEINT	VERT	ROUGE
L	E	N	LE Sens inverse	VERT	ETEINT	ROUGE
L	N	E	LE Sens inverse	VERT	ETEINT	ROUGE

Bedienungsanleitung

RS ST-10

Inventar Nr: 136-5669

UK-Steckdosen-Polaritätsprüfgerät



Der Steckdose-Polaritäts-Tester ist entwickelt, um Steckdosen in einem einfachen Schritt zu testen. Der Testvorgang ist sehr einfach. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose und der Steckdose-Polaritäts-Tester leuchtet GRÜN, GRÜN, AUS, um die korrekte Verdrahtung anzuzeigen.

Jede andere Kombination zeigt einen Fehler an. Bitte beachten Sie die Tabelle für eine Liste der Fehleranzeigen

EIGENSCHAFTEN

- . Zuverlässig und einfach zu bedienen
- . Löschen die LED-Anzeige des Verdrahtungsstatus
- . Modernes, ergonomisches Design mit einzigartigem und weichem Griff
- . Kompakt und langlebig - nach Sicherheitsnorm wie BS EN 61010 Vivid LEDs zeigen eine Reihe von Verdrahtungsbedingungen an: Korrigieren Sie Live / Neutral Umkehr
Live / Neutral Umkehr Fehlende Erde

WICHTIGE HINWEISE & WARNHINWEISE:

- . Das Gerät darf nur für kurze Zeiträume, typischerweise weniger als 5 Minuten, verwendet werden und darf nicht über längere Zeit verstopft bleiben.
- . Vent-Slots sollten nicht abgedeckt oder verstopft werden.
- . Das Gerät ist für den Einsatz in vertikaler Ausrichtung vorgesehen. Das Gerät muss immer auf eventuelle Beschädigungen geprüft werden, wenn es keine sichtbaren Beschädigungen gibt, einschließlich des Gehäuses, der Außenseite, der Stifte und des Etiketts.

- Wenn irgendwelche beschädigt sind, NICHT VERWENDEN.
- Um zu überprüfen, ob der Tester ordnungsgemäß funktioniert, stecken Sie ihn immer zuerst in eine bekannte, gute Steckdose.
- Wenn das Gerät einen mechanischen Schock erlitten hat, wie z. B. ein Tropfen, muss man ihn zuerst ausschicken.
- Das Produkt hat keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Das Produkt ist nach EN 61010 ausgelegt und nach IP30 ausgelegt.
- Das Produkt erkennt keine Rückwärtsneutrale.
- Der Steckdose-Polaritäts-Tester ist als erstes Fehleranzeige-Werkzeug gedacht und prüft nur auf korrekte Polarität.
- Wenn RED RED durch die LEDs angezeigt wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker und überprüfen Sie die Installationsverdrahtung.

FEHLERKOMBINATIONSKARTEN

Steckerstifte			Status	Anzeige / Ergebnis		
N	E	L		LED1	LED2	LED3
N	E	L	Richtig	GRÜN	GRÜN	AUS
E	N	L	E / N Swap	GRÜN	GRÜN	AUS
X	E	L	Fehlende N	AUS	GRÜN	AUS
X	L	E	Fehlende N	AUS	GRÜN	AUS
X	N	L	Fehlende N	AUS	GRÜN	AUS
X	L	N	Fehlende N	AUS	GRÜN	AUS
N	X	L	Fehlende Erde	GRÜN	AUS	AUS
L	X	N	Fehlende Erde	GRÜN	AUS	AUS
E	X	L	Fehlende Erde	GRÜN	AUS	AUS
L	X	E	Fehlende Erde	GRÜN	AUS	AUS
E	L	X	L Fehler	GRÜN	GRÜN	ROT
L	E	X	L Fehler	GRÜN	GRÜN	ROT
N	L	X	L Fehler	GRÜN	GRÜN	ROT
L	N	X	L Fehler	GRÜN	GRÜN	ROT
N	L	E	LE Umkehr	AUS	GRÜN	ROT
E	L	N	LE Umkehr	AUS	GRÜN	ROT
L	E	N	LE Umkehr	GRÜN	AUS	ROT
L	N	E	LE Umkehr	GRÜN	AUS	ROT

Manuale di istruzioni

RS ST-10

Stock No: 136-5669

Tester di polarità della presa di corrente del Regno Unito

IT



Il tester di polarità della presa è progettato per testare le prese in un semplice passo. La procedura di prova è molto semplice. Inserire l'unità in una presa di rete e il tester polarità della presa si accenderà VERDE, VERDE, OFF per indicare il cablaggio corretto.

Qualsiasi altra combinazione indica un guasto.

Fare riferimento alla tabella opposta per un elenco di indicazioni di guasto

CARATTERISTICHE

- Affidabile e facile da usare
- Indicazione LED chiara dello stato del cablaggio
- Design moderno e ergonomico con impugnatura morbida e morbida
- Compatto e duraturo - progettato secondo la norma di sicurezza come i LED Vivid LED di BS EN 61010 indicano una serie di condizioni di cablaggio tra cui: Correggere il reverse / reverse Trasmettitori in terra / terra Mancante terra

NOTE E AVVERTENZE IMPORTANTI:

- L'unità è destinata ad essere utilizzata solo per brevi periodi, in genere meno di 5 minuti e non deve essere lasciata collegata per periodi prolungati.
- Le aperture di sfogo non devono essere coperte o ostacolate.
- L'unità è destinata ad essere utilizzata in un orientamento verticale. L'unità deve essere sempre controllata per eventuali segni di danno non utilizzati se ci sono segni visivi di danni inclusi il caso, l'esterno, i pin e l'etichetta.
- Se sono danneggiati NON UTILIZZARE.

- Per verificare che il tester funziona correttamente, collegarlo sempre in una presa di corrente nota prima dell'utilizzo.
- Se l'unità ha subito un urto meccanico come una goccia, è necessario controllarlo prima.
- Il prodotto non presenta parti riparabili dall'utente.
- Il prodotto è progettato per essere conforme alla norma EN 61010 ed è classificato a IP30.
- Il prodotto non rileverà la neutralizzazione della terra inversa.
- Tester polarità della presa elettrica è stato utilizzato come strumento di segnalazione di guasto di primo livello e controlla solo la corretta polarità.
- Se è ROSSO ROSSO è indicato dai LED, scollegare immediatamente l'unità e controllare il cablaggio dell'installazione.

SCHEMA DELLE COMBINAZIONI DI ERRORI

PIN DELLA SPINA			STATO	DISPLAY/RISULTATO		
N	E	L		LED1	LED2	LED3
N	E	L	Corretta	VERDE	VERDE	SPENTO
E	N	L	E/N Scambio	VERDE	VERDE	SPENTO
X	E	L	Mancante N	SPENTO	VERDE	SPENTO
X	L	E	Mancante N	SPENTO	VERDE	SPENTO
X	N	L	Mancante N	SPENTO	VERDE	SPENTO
X	L	N	Mancante N	SPENTO	VERDE	SPENTO
N	X	L	Mancante N	VERDE	SPENTO	SPENTO
L	X	N	Mancante Terra	VERDE	SPENTO	SPENTO
E	X	L	Mancante Terra	VERDE	SPENTO	SPENTO
L	X	E	Mancante Terra	VERDE	SPENTO	SPENTO
E	L	X	Errore L	VERDE	VERDE	ROSSO
L	E	X	Errore L	VERDE	VERDE	ROSSO
N	L	X	Errore L	VERDE	VERDE	ROSSO
L	N	X	Errore L	VERDE	VERDE	ROSSO
N	L	E	Invertire LE	SPENTO	VERDE	ROSSO
E	L	N	Invertire LE	SPENTO	VERDE	ROSSO
L	E	N	Invertire LE	VERDE	SPENTO	ROSSO
L	N	E	Invertire LE	VERDE	SPENTO	ROSSO



Manual de instrucciones

RS ST-10

No.de inventario: 136-5669

Probador de polaridad de toma de red de UK

ES



Probador de polaridad de toma de red de UK/España

El probador de polaridad de zócalo está diseñado para probar zócalos en un solo paso. El procedimiento de prueba es muy simple. Enchufe la unidad en una toma de corriente y el probador de polaridad de zócalo se encenderá en VERDE, VERDE, APAGADO para indicar el cableado correcto.

Cualquier otra combinación indica un fallo. Consulte la tabla adjunta para una lista de indicaciones de fallos.

CARACTERISTICAS

- . Fiable y fácil de usar
- . Indicación de LED clara del estado del cableado
- . Diseño moderno y ergonómico con un suave agarre de los dedos
- . Compacto y duradero - diseñado para el estándar de seguridad como BS EN 61010 Vivid LEDs indica una gama de condiciones de cableado, incluyendo: Corregir vivo / neutral reversa Vivo/Tierra invertida tierra desaparecida

NOTAS IMPORTANTES Y ADVERTENCIAS:

- . La unidad sólo está destinada a ser utilizada por períodos cortos, típicamente menos de 5 minutos, y no se debe dejar enchufada por períodos prolongados.
- . Las ranuras de ventilación no deben ser cubiertas ni obstruidas.
- . La unidad está diseñada para ser utilizada en una orientación vertical. La unidad siempre debe ser revisada para detectar cualquier signo de daño, no use si hay signos visuales de daño incluyendo la caja, el exterior, los pins y la etiqueta.

- . Si alguno está dañado NO UTILICE.
- . Para verificar que el probador está funcionando correctamente, siempre primero enchúfelo en un zócalo bien conocido antes de usarlo.
- . Si la unidad ha sufrido un choque mecánico como una caída, primero se la chequea.
- . El producto no tiene piezas servibles para el usuario.
- . El producto está diseñado para cumplir con EN 61010 y tiene una clasificación de IP30.
- . El producto no detectará tierra neutra inversa.
- . El probador de polaridad de zócalo está diseñado como una herramienta de indicación de fallos de primer nivel y sólo comprueba la polaridad correcta.
- . Si ROJO ROJO está indicado por los LED, desenchufe la unidad inmediatamente y compruebe el cableado de la instalación.

GRÁFICO DE COMBINACIONES DE FALLAS

Pins de enchufe			Estado	Mostrar / Resultado		
N	E	L		LED1	LED2	LED3
N	E	L	Correcto	VERDE	VERDE	OFF
E	N	L	Intercambio E / N	VERDE	VERDE	OFF
X	E	L	Falta N	OFF	VERDE	OFF
X	L	E	Falta N	OFF	VERDE	OFF
X	N	L	Falta N	OFF	VERDE	OFF
X	L	N	Falta N	OFF	VERDE	OFF
N	X	L	Falta tierra	VERDE	OFF	OFF
L	X	N	Falta tierra	VERDE	OFF	OFF
E	X	L	Falta tierra	VERDE	OFF	OFF
L	X	E	Falta tierra	VERDE	OFF	OFF
E	L	X	Falla L	VERDE	VERDE	ROJO
L	E	X	Falla L	VERDE	VERDE	ROJO
N	L	X	Falla L	VERDE	VERDE	ROJO
L	N	X	Falla L	VERDE	VERDE	ROJO
N	L	E	Reverso LE	OFF	VERDE	ROJO
E	L	N	Reverso LE	OFF	VERDE	ROJO
L	E	N	Reverso LE	VERDE	OFF	ROJO
L	N	E	Reverso LE	VERDE	OFF	ROJO

